

Treaty between the Kingdom of Denmark and the Republic of China for the Relinquishment of extraterritorial Rights in China and the Regulation of related Matters.

The Kingdom of Denmark and the Republic of China being desirous of completing the Preliminary Treaty for Amity and Commerce of December 12th, 1928, and of strengthening the ties of friendship which happily subsist between the two countries have resolved to conclude a Treaty, based on the principles of equality and reciprocity, and have for this purpose named as their Plenipotentiaries:

His Majesty the King of Denmark:
Monsieur *Henrik de Kauffmann*,
Envoy Extraordinary and Plenipotentiary of the Kingdom of Denmark;

His Excellency the President of the National Government of the Republic of China:

Docteur *Wang Shih-Chieh*, Minister for Foreign Affairs of the National Government of the Republic of China;

Who, having communicated to each other their respective full powers found in good and due form, have agreed upon the following articles:

ARTICLE I

All those provisions of treaties or agreements in force between the Kingdom of Denmark and the Republic of China which authorize the Government of the Kingdom of Denmark or its represent-

Traktat mellem Kongeriget Danmark og Republiken Kina vedrørende Opgivelse af eksterritoriale Rettigheder i Kina og Ordningen af beslægtede Forhold.

Kongeriget Danmark og Republiken Kina, der nærer Ønske om at fuldstændiggøre den midlertidige Venskabs- og Handelstraktat af 12. December 1928, saavel som at styrke de Venskabsbaand, der lykkeligt bestaar mellem de to Lande, har besluttet at afslutte en Traktat, baseret paa Principperne om Lighed og Gensidighed, og har til dette Formaal udnævnt til deres Befuldmægtigede:

Hans Majestæt Kongen af Danmark:
Hr. *Henrik Kauffmann*,

Kongeriget Danmarks overordentlige og befuldmægtigede Udsending;

og Hans Excellence Præsidenten for Republiken Kinas Nationale Regering:

Dr. *Wang Shih-Chieh*,

Udenrigsminister i Republiken Kinas Nationale Regering;

hvilke efter Fremlæggelse af deres respektive Fuldmagter, der befandtes i god og behørig Form, er kommet overens om følgende Artikler:

Artikel I.

Alle de Bestemmelser i gældende Traktater og Overenskomster mellem Kongeriget Danmark og Republiken Kina, som berettiger Kongeriget Danmarks Regering eller dens Repræsentanter til at